SII 8.247: original edition by K.V. Subrahmanya Aiyer

Dorotea Operato

Alternative title: No. 247. (A.R. No. 642 of 1902). ON THE NORTH WALL OF THE MANDAPA IN FRONT OF THE CENTRAL SHRINE IN THE PARIJATAVANESVARASVAMIN TEMPLE AT TIRUKKALAR, MANNARGUDI TALUK, SAME DISTRICT

Author of digital edition: Dorotea Operato

Identifier: DHARMA_INSSIIv08p0i0247

Repository: SII original (south-indian-inscriptions)

File path: SII_B_clean/SII08/DHARMA_INSSIIv08p0i0247.xml

Language: Tamil [Grantha, Tamil]

Commit: 2026-11-14 15:07 (85a1dec), last modified 2026-09-29 11:08 (2b36d53)

Edition

〈1〉 **svasti śrī** 〈||〉 koṟcaṭaipaṉmarāṉa tiripuvaṉacca(kkara)〈2〉vattikaḷ **śrī śrī**valla〈pa〉tevaṟku yāṇṭu Irupat(ta)ñ〈3〉(c)āvatu **meṣa**nāyaṟṟu pūṟuva**pakṣa**ttu **Ekādaśi**〈4〉yum caṉikkiḻamaiyum peṟṟa makattu nāḷ pā〈5〉ṇṭimaṇṭalattu miḻalaikkūṟṟattu (O)k〈6〉kūruṭaiyāṉ coḻamaṇṭalattu (rā)**jendra**co〈7〉ḻavaḷanāṭṭu puṟaṅkarampaināṭṭu tuṇṭattū〈8〉r va(k)aiyil centa koṭ(ṭa)māṉa pañcanetivā〈9〉ṇanallūr veṅkūr nata [2+] kaiyil paḷḷiccanta〈10〉m tirukkaḷarpparṟil ce [4+] ṇiyūr parampaik〈11〉kuṭi Ikkāṇiyuṭaiya [4+] ṭaiyāṉ Aḻakiyatiruc〈12〉ciṟṟampalamuṭaiyār (cū) [4+] r Akam(vu)ṭaiyāḷ ka〈13〉ṇṇuṭainācciye [5+] pāḻināṭṭu Ara(cūr) vā〈14〉kūruṭaiyāṉ me〈y〉kkuntevar c(ok)kanāyaṉār vicai〈15〉yakaṇṭakopālaṟku kāṇi vilaipiramāṇam pa〈16〉ṇ(ṇi)kkuṭutta (pa)ricāvatu muṉṉāḷ Irācarācaṉ (cun)ta〈17〉rapāṇṭiyatevar tulukkaruṭaṉ vanta nāḷile Okkūruṭai〈18〉yārum Ivaruṭaiya tampimārum

(A)n̲aiva(rum) Aṭiyāru [2+] tu〈19〉m cettuṅ keṭṭum p(o)y Alaintu Ūrum veḷḷa(t)tā〈20〉lum kalakattālum pā{l̲}l̲āy Irukkiṛa Aḷa(vi)le Eṅkaḷ muta〈21〉liyār cūriyatevar kāṇiyāṭci viṭāmal nin̲ṟu naṭattippotukiṛa〈22〉 Aḷavil (A)ṇṇiyūrile cikaiyuṇṭen̲ṟum Itu taraveṇumen̲(ṟu)〈23〉(pu)tu(vu)ṭaiyar (ku)laicekarapiramarāyan̲ (kāriyattukkukkaṭava) (ti)rune(l v)e〈24〉liyuṭaiy(ā)rum tirukkaivelaḷa(ki)yārum kiḷiñalūr kiḻavar(ai)yum Ivar(ka)〈25〉ḷai cāmantan̲ār kāriyapper ma(ṟi)ttukkoṇṭupoy kāṇikkai ta(ra)〈26〉veṇu〈m〉 cūṟaivari taraveṇu (m)en̲ṟum cikaiyu〈ṭ〉paṭa Eṇṇū(ṟu)po(n̲ta)〈27〉raveṇu men̲ṟum Ivarkaḷai celkalile koṇṭu (p)o(y ciṟaiyi)〈28〉le vaittu Eṅkaḷ mutaliyār cūriyatevarai Ummuṭaiya perāle〈29〉 koṭṭa(ka)ttukkum Uṅkaḷ marumakan̲ār tāmamaṅkalamuṭaiyār cel〈30〉lappiḷḷaiyār perāle paḷḷiccanta〈t〉til On̲ṟupātikkum veṅkū〈31〉ril nilaviḻukkāṭṭukkum Āka Irunūṟu poṉṉu Āyirampon̲〈32〉 [7+] yār Iva〈33〉[9+] cakarap〈34〉[6+] m putu vū〈ru〉ṭaiyār〈35〉 [3+] (ṇṇū)ṟu paṇamum kiḷiñalūr kiḻavarperāle〈36〉 [6+] ram paṇamum kuḷattuṭaiyār perukkum Eṅ(ka)〈37〉(ḷ)p(e)rukkum Āyiram paṇamum koṭṭakam paḷḷicca [2+]〈38〉 [2+] vūrkaḷāle Eṇṇūṟu paṇamum Āka Eṅkaḷ (pe)〈39〉rāle Āyirat teṇṇūṟṟup poṉṉum maṟṟuḷḷa per〈40〉kaḷāluḷḷa paṇamum Āka Ippaṇattukku poruḷ muṉ〈41〉n̲ilai Iṭṭuppoy Ippaṇam cilava(ṟu)kkaveṇu men̲ṟapa〈42〉ṭiyāle Inta putuvūruṭaiyār kiḷiñalūrkiḻavar kulaicekara〈43〉ppiramarāyar kāriyapper tirunelveliyumaiyār̲kum E〈44〉ṅkaḷ mutaliyār cūriyatevaraip puṇaikkoṇṭu Ivarkaḷai〈45〉yum peṟāḷaruṭaṉe kāṭṭikkuṭuttu Ivarkaḷum taṅ(ka)ḷ kāṇi〈46〉yum [1+] kaḷum viṟṟu taṅkaḷ perāluḷḷa paṇam cilava(ṟu)tta〈47〉Aḷavi(l) cen̲ṟu puṇaik kaḻiyātapaṭiyāleyum Eṅkaḷ 〈p〉e〈48〉rāluḷḷa paṇam vāṇātarāyar poruḷ muṉṉilaippaṭi〈49〉ye Ivarum Eṅkaḷaik koṇṭe cilavaṟuppittu Iru(k)ka〈50〉(c)citeyum Eṅkaḷ mutaliyārai Ummuṭaiya vaḻiyā(ki)viṭṭa(va)〈51〉rkaḷaik kāṭṭi tan(tu) pomen̲ṟu neṭunāḷpaṭa viṭāṭoḻi〈52〉kaiyil Ivarum ku(vā)lāka ciṟaiyile kiṭantu (ki)lecitta paṭi

Commentary

The record is incomplete.

Bibliography

Digital edition of SII 8.247 by Subrahmanya Aiyer 1937 converted to DHARMA conventions by Dorotea Operato.

Primary

[SII] Subrahmanya Aiyer, K.V. 1937. *South-Indian inscriptions (texts). Volume VIII: Miscellaneous inscriptions from the Tamil, Malayalam, Telugu and Kannada countries*. South Indian

Inscriptions 7. Delhi: Archaeological survey of India (Manager of Publications). Page 137, item 247.